



Il terratrembel da Basilea da 1356

DA JOHANN ULRICH SCHLEGEL

■ **Ina disgrazia provochescha in'ulteriura disgrazia. Il terratrembel da Basilea è stà mintgamai a la fin ed a l'entschatta d'ina entira seria da culps dal destin e da disgrazias che han devastà da quel temp la regiun da cunfin dals trais pajais.** Suenten il terratrembel catastrofal cun las sgarschurs collateralas supplementaras eri cler per la gronda part dals cronists: la citad al schanugl dal Rain è svanida ils 18 d'october 1356.

Terratrembel, fiu ed inundaziuns

Mardi, ils 18 d'october 1356, enturn las duas suentermezdi ha ina squassada enorma fatg stremblir la terra a Basilea. Las devastaziuns che quella ha chaschunà ston esser stadas sgarschavlas: bieras chasas èn sbalunadas ed han sutterrà ils umans sut las muschnas. Unicamain ina part dals mirs da la citad ed edifizis imposants sco baselgias han pudì resister. Pli tard il suentermezdi ha la terra alura stremblì anc pliras giadas. Cronists raquintan ch'ìls zains da las baselgias han cumenzà a tutgar da sez. Plain sgarschur èn tut ils abitants che pudevan anc chaminar fugids or da la citad sin ils champs averts. La saira enten far brin han ils fugitivs remartgà che la citad destruida aveva cumenzà a brischar. Il fiu era rut ora en l'avantcitad St. Alban ed era sa derasà spert en direzziun da la citad.

Blers abitants èn returnads en citad per salvar quai ch'era anc da salvar e per tschertgar ils sutterrads. Sco adina tar talas catastrofes eran era ils spogliaders sin il plaz. Qua ha in ulteriu terratrembel fitg ferm scurlattà la citad. Ils edifizis e mirs ch'avevan resistì a las emprimas stremblidas èn dads ensemen ed han sutterrà anc dapli gliued. Ed anc adina strembliva la terra, i pareva ch'ella na vegnia betg pli da sa calmar. In'unda da fiu enorma ha tschiffà l'entira citad. Il cronist Fritsche Closener ha scrit: «... Basel die stat viel ... dernieder, die kirchen und die huser, die ringmuren und die türm. derzu ging ein für an mit dem verfallende und brante ... manigen dag.» Quai ch'il terratrembel aveva laschà, è vegnì destruì da l'incendi furibund da plirs dis. Il renumà scienzià e poet talian Francesco Petrarca che steva il 1356 a Basilea, scriva en ina cronica latina davart la catastrofa: «... contra naturae impetum nihil est stabile.» «Cunter la natira revoltanta n'è nagut stabil.» E sco resultat dal terratrembel fa Petrarca la remartga pessimistica: «... mox ni-

hil nisi lapidum montes et silentium et horror...» Ussa na saja nagut auter pli che muntognas da crappa, silenzi e sgarschur.

Il terz culp en consequenza dal terratrembel è stà in'inundaziun. Ils edifizis sbalunads han stuppà la flussiu da la Birsig. Quai che aveva anc resistì al terratrembel ed a l'incendi è uss vegnì inundà.

Fritsche Closener rapporta che nagin abitand da Basilea n'haja pudì restar en la citad destruida. La gliued durmivia en tendas sin ils champs e pativia gronda fom.

Betg mo Basilea era vegnì devastà. En ses conturn eran ids en muschna 80 turs e chastels. Anc a Berna, Strasbourg e Soloturn eran sbalunads arvieuts ed ils mirs da las chasas avevan survegnì sfessas. A partir da lura hai dà enfin la fin da l'onn quasi mintgadi squassadas pli levas. En ina biografia anonima davart papa Innocenz VI, cumparida curt suenter sia mort (12 da settember 1362), stat scrit che cun il terratrembel da Basilea haja quai dà ina fomina e la pestilenza saja rutta ora, «uschia che la Germania haja patì immens donns».

Ils cronists da quel temp n'han betg exagerà. Studis seismics odierns cumprovan per il terratrembel da 1356 ina fermezza da 6,5 sin la stgala da Richter. El vala sco il pli ferm terratrembel documentà istoricamain al nord da las Alps.

La pestilenza, la mazzacra dals Gidieus e la fin da l'imperi tudestg

Il 14avel tschientaner è ina perioda da grondas catastrofes en l'Europa. Il 1348 ha per l'emprima giada la mort naira, la pestilenza, attatgà il continent ed ha chaschunà era a Basilea tantas unfrendas sco anc nagin'otra disgrazia avant. Questa catastrofa ha provocà il 1349 ina segunda tragedia sgarschavla, l'extirpaziun da quasi tut ils Gidieus da Basilea ch'ins aveva tschiffà e brischè vivs sin il stgandler. Il terratrembel da 1356 era damai la terza catastrofa en seria che ha tutgà la citad.

Basilea era ina citad da l'Imperi tudestg. Ils imperaturs sa suandavan en intervals adina pli curts. Questa instabilitad aveva indeblì la pussanza centrala da l'imperi e rinforzà quella dals prinzis. Il 1356, l'onn ch'il terratrembel ha destruì Basilea, avevan ils prinzis tudestgs su procurà cun la «Bulla dad aur» dapli indipendenza e dapli dretgs. La decentralisaziun da la pussanza al nord da las Alps è era stà ina schanza per la Svizra ch'aveva medemamain gudagnà pussan-

za, autonomia e terren. Il 1351 è la citad imperiala libra da Turitg entrada en la Confederaziun. Il 1353 ha Berna fatg il «patg etern» cun la Confederaziun.

Per la baselgia eri in temp da difficultads creschentas. Il papa era vegnì arrestà dal retg franzos e tegnì en fermanza en ina chabgia dad aur fitg luxuriosa: anc oz pon ins admirar ad Avignon il palazi imposant construì per la fermanza dal papa da 1334 fin 1352. La baselgia era en in stadi da separaziun, era degenerada e demoralisada. In eveniment positiv hai dà il 1348 cun la fundaziun da l'emprima università tudestga a Prag.

Quest rom istoric stat per quel temp cura che la gronda part dals cronists considerava la citad da Basilea sco destruida e svanida per adina.

Reacziuns e tradiziuns

Il terratrembel aveva fatg gronda sensaziun. Las citads da Strasbourg, Freiburg im Breisgau, Colmar, Schlettstatt, Mulhouse, Neuenburg e Rheinfelden eran vegnidadas en agid per allontanar il rumen en las giassas. Las autoritads da Basilea avevan relaschè disposiziuns spezialas per vegnir a fin cun la situaziun extrema. Igl aveva dà sentenzias dal cussegl cunter spogliaders. Documentads èn quints statals per reparaturas e projects novs dals onns 1361 e 1362. Quest svilup è sorprendent. La forza dals umans e lur cretta en in nov avegnir n'eran betg tschessadas cuntrari a las prognosas pessimisticas dals cronists. L'important poet e politicher, surtut en servetsch da la baselgia, Enea Silvio Piccolomini, abitand da Basilea e fundatur da l'università da Basilea, ha descrit sia citad a moda fitg precisa. Il 1438 scriva el davart il terratrembel da Basilea e vegn a la conclusiun che suenter il 1356 saja vegnì construì ina nova citad al lieu da la citad antica. Piccolomini n'era nagin auter ch'il papa Pius II da pli tard che ha regì da 1458 fin a sia mort il 1464.

Il terratrembel da Basilea è documentà en ina rotscha da raquints variads, malgrà ch'ins na carteva en il 19avel tschientaner strusch da pudair purtar a la glisch ils eveniments istorics (uschia il germanist Wilhelm Wackernagel da Basilea il 1856). Il 2003 ha l'istoriograf Gerhard Fouquet da Kiel pudì rimnar gia en in'emprima rtschertga 39 rapports da texts da funtauna che sclereschan pli en detagl il terratrembel da Basilea da l'onn 1356. Els rapports derivan da la regiun al nord da las Alps e tanschan enfin a Cologna. Els

dateschan dal 14avel e 15avel tschientaner, 27 dals onns enfin 1410, damai dal temp da la catastrofa. Intgins cronists eran stads sez perditgas. Las funtaunas rapportan u en latin medieval u en tudestg mesaun che sumeglia il tudestg svizzer dad oz.

Ils privels odierns

La regiun da Basilea è ina da las regiuns dal mund suttamessa cleramain a privels da terratrembels. Retschertgas scientificas cumprovan ch'ina zona da ruptura seismica activa sa stenda sin ina lunghezza dad otg kilometers davent dal Giura vers nord a travers il Birstal sur Reinach fin al cunfin sid da la citad da Basilea [Science 293 (2001) 5537, p. 2070–2073]. Fouquet ha constatà ch'ìls rapports davart la catastrofa en funtaunas medievalas cumpiglian medemamain questa regiun. Ultra da quai èsi cumprovà ch'ìls centers da terratrembels propi fermes èn situads surtut sin lingias da ruptura enconuschentas. Entant èn passads 650 onns senza in ulteriu terratrembel pli grond en la regiun da Basilea. Experts da la SPF da Turitg fan attent ch'ina stremblida analoga da 6.5 sin la scala da Richter capita sin il pli mintga 800 onns. Tenor questa calculaziun presumtiva avessan ils da Basilea teoreticamain anc 150 onns temp per sa preparar per in tal cas urgent. Il pli grond problem è il fatg che la citad moderna dad oz è strusch pli da cumparegliar cun ina citad medievala. Ils seismicists stiman ils ristgs sco fitg auts, gia pervi da las massas da gliued e d'edifizis en la citad odierna. Ins cumpareglia schizunt Basilea cun San Francisco. La substanza architectonica a Basilea n'è per gronda part betg resistent a terratrembels. Ina preparaziun da la populaziun per ina tala catastrofa exista pir en fragments, sco quai che cusseglier federal Moritz Leuenberger ha constatà il settember 2006 en in'emissiun da la televisiun SF1.

In terratrembel da l'intensità dal 1356 chaschunass oz a Basilea ina catastrofa strusch imaginabla. Els gronds implants da chemia, ils enorms tancs da benzina, cherosin ed ieli fissan in privel gist uschè grond sco la rait da gas da la citad che pudess explodir, las ovras atomaras en il conturn u il mir da fermada dal Schluchsee en il Guaud nair vischin. Cuntrari al temp medieval pudess ina lunga chadaina da privels daventar in desaster per il mez milliun abitants da la regiun da cunfin dals trais pajais. Ins po dubitar, sche la citad vegniss en in tal cas reconstruida per la terza giada.